

Jedes Mal, wenn der Erzähler an der Reihe ist, müssen die anderen Figuren in einer lustigen Stellung erstarren. Sie bewegen sich wieder, sobald er nicht mehr spricht. Wenn die Schauspieler ihre Szenen spielen, kann sich der Erzähler frei auf der Bühne bewegen, ohne von den anderen Schauspielern bemerkt zu werden. Er ist dadurch eine Beobachter- und Komikfigur. Er hat natürlich auch die Möglichkeit, die Bühne zu verlassen. Der Erzähler wendet sich immer an das Publikum.

Histoire d'un soir

Personnages°:

Charlotte (C)	Julien (J)
Naïma (N)	Nicolas (Ni)
Marie (M)	Karim (K)

Scène 1, dans l'appartement de Charlotte.

Le narrateur¹ : Voilà Charlotte (*le narrateur montre Charlotte*) et voilà son amie Naïma (*le narrateur montre Naïma*). Elles font de la musique ensemble et le samedi soir, elles répètent dans l'appartement de Charlotte, parce que ses parents et ses voisins ne sont pas là. Mais aujourd'hui, elles sont nerveuses. Le 21 juin, c'est la fête de la musique, et elles veulent faire un concert. Pourquoi je vous raconte ça ? Parce qu'aujourd'hui, la répétition de Naïma et Charlotte va être une histoire très marrante... Vous allez voir...

Charlotte et Naïma répètent. Musique.

C: Oh là là, notre musique est trop nulle ! Pour la fête de la musique, c'est une catastrophe, on ne va pas être prêtes...

N: Ah non, ne dis pas ça. Il faut encore répéter.

C: Ecoute ! Quelqu'un² sonne à la porte.

N: C'est bizarre...

Charlotte va à la porte.

J: Police !

C: Bonjour, monsieur.

J: Je peux entrer ?

C: (*un peu nerveuse*) Bien sûr !

Julien entre dans l'appartement. Il regarde partout pendant une minute. Tout à coup, il montre Naïma :

J: Toi, ton nom, ton âge, l'adresse de tes parents et ton numéro de téléphone. Vite !

Narrateur : Bon courage ! C'est un vrai gentleman, notre policier... D'abord, il ne dit pas bonjour et après, il ne dit pas « s'il vous plaît ». Un gentleman demande à une jolie jeune fille : « S'il vous plaît, mademoiselle, comment vous appelez-vous ? » Moi, je dis ça, c'est pour vous...

1 un narrateur [ɛnaratoœr] ein Erzähler **2 quelqu'un** [kelkɛ̃] jemand

Name: _____ Klasse: _____ Datum: _____

- N: (*très nerveuse*) Euh... je m'appelle euh... Naïma Kherour, j'ai euh... quatorze ans ... et j'habite...
- C: Arrête Naïma ! (*à Julien*) Pourquoi est-ce que vous êtes ici ?
- J: Euh... et pourquoi pas ? Euh... oui... (*autoritaire¹*) vous avez un problème mademoiselle ! Votre voisine, madame Boncourage, a téléphoné à la police. Elle ne peut pas dormir avec votre musique ! Elle m'a dit aussi que vous êtes la terreur de l'immeuble et...
- C: (*en colère*) Elle est vache ! La terreur de l'immeuble, nous ? Ce n'est pas vrai !
- N: Charlotte, tu parles à un policier !!!
- C: (*toujours en colère*) Et zut, je craque ! Maintenant je déteste madame Boncourage !

Tout à coup, Julien rigole beaucoup. Charlotte et Naïma ne comprennent pas pourquoi.

N: Pourquoi est-ce que vous rigolez ?

Narrateur : Moi je comprends tout, je comprends tout, je comprends tout ! Et vous, vous pouvez imaginer pourquoi il rigole ? Il est bizarre ce policier...

- J: Bon, je vais vous expliquer. (*il montre son costume de policier*) Ça, c'est un costume. Je ne suis pas policier !
- C: Mais alors, qui êtes-vous ???
- J: Je m'appelle Julien, je suis le fils de madame Boncourage. Je viens de Fontainebleau et j'ai déménagé hier. Mes parents ne sont pas là pendant le week-end. Moi, j'adore votre musique, alors j'ai pensé « Je veux rencontrer le groupe ! » et j'ai imaginé l'histoire avec le policier.
- N: Ouf !
- C: (*elle rigole*) Super ! Tu as très bien joué ton rôle !
- N: Moi, je ne rigole pas. Ce n'est pas marrant ! J'ai eu très peur².
- J: Je vous demande pardon ! Je fais de la guitare. Est-ce que je peux jouer avec vous ? (*Naïma fait « non » à Charlotte avec la tête*)
- C: Bien sûr ! Nous répétons pour la fête de la musique.
- J: Super !
- N: (*ironique³*) Alors, bienvenue dans le groupe !

Scène 2, dans un café. Naïma, Charlotte et Marie.

- N: (*en colère*) Et tout à coup il rigole et dit (*elle imite⁴ Julien*) : « Je ne suis pas un vrai policier, je suis votre voisin ».
- M: Quoi ??? Il est bizarre votre voisin !
- N: Oui, c'est nul l'histoire du policier ! Moi, j'ai vite compris....
- C: Mais non, c'est génial son idée avec le rôle de policier. Il est cool Julien, une vraie star !
- M: Toi, Charlotte, tu es amoureuse !
- C: Moi ? Non ! Julien, c'est un bon musicien pour notre groupe, alors je suis contente.
- M: Seulement contente ?
- N: Non, tu as raison Marie, elle est amoureuse ! Maintenant, on répète le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi, le...

1 autoritaire [otoritɛʁ] autoritär **2 avoir peur** [avwɑʁpœʁ] Angst haben **3 ironique** [iʁɔnik] ironisch **4 imiter qn** [imite] jdn. nachahmen

Name: _____ Klasse: _____ Datum: _____

C: Mais c'est pour le 21 juin !
 M: Oui, oui, tu es amoureuse ...
 C: Non.
 M: Si !
 C: Non.
 M: Si !
 C: Bon d'accord, peut-être...
 (*les trois filles rigolent*)

Narrateur : Aaaaaaaaah les filles, elles sont toujours amoureuses ou en colère ! Non ? Quoi, c'est un cliché¹ ??? Vous pensez ? Je ne sais pas...

Scène 3, Julien, Nicolas et Karim avec leurs skates.

K: C'est vrai, tu as mis ton costume de policier et tu es allé chez ta voisine ?
 J: Oui.
 K: Tu es vache ! Les pauvres...
 J: Oui, mais j'ai beaucoup rigolé ! Et elles ont adoré mon rôle !
 Ni: Elles sont bizarres, les filles, je ne les comprends pas !
 K: Tu joues dans leur groupe maintenant ?
 J: Oui. Naïma trouve ma musique géniale. Je suis sa star !
 Ni: Tiens tiens, et elle est jolie Naïma ?
 J: Bien sûr ! Je suis resté dans le groupe, alors...
 K: Julien, j'ai une idée pour la fête de la musique !

Narrateur : Et voilà les garçons ! Ils pensent d'abord aux filles, et après à la musique... Si si, j'ai toujours raison ! Quoi, ce sont encore des clichés ? Vous n'êtes pas contents ? Dommage, parce que c'est MA pièce et vous êtes dans MON théâtre !
 Mais regardez, voilà le grand soir...

Scène 4, C'est le soir de la fête de la musique. Dans un square.

*Charlotte, Julien et Naïma sont au fond de la scène.
 Marie cherche le groupe de musique. Elle rencontre Nicolas et Karim.*

M: Bonjour, les garçons ! Je cherche le groupe Flicpanique².
 Ni: Nous aussi. Notre ami Julien joue dans le groupe.
 K: Oui, et il faut aller à gauche dans le square.
 M: Merci ! Moi, je suis Marie. Et vous ?
 K: Moi, je m'appelle Karim, et voilà Nicolas.
 Ni: (*il montre le groupe au fond de la scène*) Regardez, le groupe est là !

1 un cliché [ɛkliʃ] ein Klischee **2 un flic** (*fam.*) [ɛflik] ein Polizist; **la panique** [lapanik] die Panik

Name: _____ Klasse: _____ Datum: _____

Charlotte, Naïma et Julien répètent sur une petite scène. Nicolas, Karim et Marie écoutent la musique... Ils crient « Bravo ! » Charlotte voit Marie et quitte la scène. Elle veut lui dire bonjour. Julien et Naïma sont toujours sur la scène. Julien veut parler avec Naïma, mais elle fait la tête et ne le regarde pas.

C: Salut, Marie !

M: Salut, mademoiselle la star !

Ni: Bonjour ! Nous sommes des copains de Julien. Elle est cool votre musique !

C: Merci ! Avec Julien dans notre groupe, c'est génial.

K: On a une surprise pour vous.

Dans un sac, Karim montre trois costumes de policier pour les musiciens. Naïma et Julien arrivent. Ils voient les costumes.

N: Waouh, c'est pour nous ?

Ni: Oui, Julien nous a raconté votre histoire. Karim et moi, on fait du théâtre à la MJC, alors on a des costumes.

K: Et des policiers avec une batterie, une guitare, et un piano électrique, c'est très branché ! Vous allez voir, les gens vont beaucoup rigoler !

N: Bof...

C: Mais si, notre concert va être génial !!

J: Alors, on y va ! Un, deux, trois...

Musique

Narrateur : Voilà l'histoire ! Comment ? Vous n'êtes toujours pas contents ? Oui, oui, vous n'avez pas oublié, Julien est amoureux de Naïma et Charlotte est amoureuse de Julien... Mais pour les problèmes difficiles, il n'y a pas de solution d'un soir... C'est une autre histoire !

Name: _____ Klasse: _____ Datum: _____